

MEDELELSE FRA KOMMISSIONEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 1, LITRA a), I
RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2408/92

Indførelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem moderlandet
Frankrig og Guadeloupe, Guyana, Martinique og Réunion

(97/C 243/02)

(EØS-relevant tekst)

1. I medfør af bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet har Frankrig besluttet at indføre forpligtelse til offentlig tjeneste, for så vidt angår ruteflyvning fra den 1. april 1997 mellem samtlige lufthavne i moderlandet Frankrig og Guadeloupe, Guyana, Martinique og Réunion.

2. Forpligtelsen til offentlig tjeneste skal opfyldes af ethvert luftfartsselskab, der beflyver de pågældende ruter, idet der skal tages hensyn til de pågældende områders fjerne beliggenhed, og til at der (bortset fra Guyana) er tale om øer. Forpligtelsen omfatter følgende:

2.1. **Flydrift:**

a) *Mellem samtlige lufthavne i moderlandet Frankrig og Guadeloupe*

Ruterne skal beflyves hele året.

Ruterne skal om minimum beflyves én gang om ugen i en af moderlandets lufthavne. Desuden må den gennemsnitlige ugentlige flykapacitet i de fire uger, hvor sæsonen er på sit laveste, ikke være under en fjerdedel af, hvad der gennemsnitligt udbydes ugentligt i de fire uger, hvor sæsonen er på sit højeste.

Kapaciteten skal være tilpasset efterspørgslen under særlig hensyntagen til skoleferier og helligdage.

Hvis det skulle ske, at samtlige luftfartsselskabers udbud på disse ruter ikke længere er tilpasset efterspørgslen, særlig i højsæsonen, forbeholder de franske myndigheder sig ret til med forudgående varsel på tre måneder og efter at have rådført sig med de pågældende luftfartsselskaber at ændre eller nærmere præcisere forpligtelsen til offentlig tjeneste i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2408/92.

Hver flysæsons driftsprogram (der blandt andet omfatter tider, flytype og -kapacitet samt det ugentlige udbud) skal mindst en måned inden driftens og/eller flysæsonens start i detaljeret form forelægges til godkendelse i det ministerium, der er ansvarligt for den civile luftfart. Adressen er følgende:

Direction générale de l'aviation civile
Direction des transports aériens
48, rue Camille Desmoulins
F-92452 Issy-les-Moulineaux Cedex.

b) *Mellem moderlandet Frankrig og Guyana*

Forpligtelsen til offentlig tjeneste er identisk med den i litra a) angivne forpligtelse.

c) *Mellem moderlandet Frankrig og Martinique*

Forpligtelsen til offentlig tjeneste er identisk med den i litra a) angivne forpligtelse.

d) *Mellem moderlandet Frankrig og Réunion*

Forpligtelsen til offentlig tjeneste er identisk med den i litra a) angivne forpligtelse.

2.2. **Billetter:**

De billetterpriser, der tilbydes passagererne, skal offentliggøres.

Til børn (fra to år), der endnu ikke er fyldt tolv år, inklusive børn over fire år, der rejser alene, skal der uden nogen restriktioner ydes en reduktion på mindst 33 % i forhold til prisen for voksne, der rejser under samme betingelser på den pågældende rute.

2.3. **I tilfælde af lufttransport af syge og sårede samt naturkatastrofer:**

Lufttransport af syge og sårede skal altid foregå med det først afgående fly, og ombordstigningen skal finde sted før de øvrige passagerer. De generelle bestemmelser for sådan transport er angivet i bilaget.

I tilfælde af naturkatastrofer skal luftfartsselskaberne i hvert enkelt tilfælde sørge for at genoptage trafikken hurtigst muligt og tilpasse den til efterspørgslen.

2.4. **Beflyvningens kontinuerlighed:**

Ved annullering af flyvninger skal der sendes en forudgående meddelelse til la Direction Générale de l'Aviation Civile (DGAC). Hvis det drejer sig om den eneste ugentlige afgang, kan annulleringen kun foretages efter forudgående samtykke af DGAC.

Antallet af annullerede flyvninger, som direkte skyldes luftfartsselskabet må, pr. IATA-flysæson, ikke overstige 10 % af de beflyvninger, der er omfattet af det godkendte driftsprogram, undtagen i tilfælde af force majeure.

Luftfartsselskabet kan kun afbryde flyvningerne med et forudgående varsel på mindst seks måneder.

2.5. Kontrol:

Senest tre måneder efter udløbet af hver flysæson, skal luftfartsselskabet sende DGAC det realiserede driftsprogram for hver af de pågældende ruter, samt ugentlige statistikker, der detaljeret angiver udbud, gennemført trafik, antal børn samt antal børn, der rejser alene.

I henhold til artikel 4, stk. 1, litra j), i forordning (EØF) nr. 2408/92 må luftfartsselskaberne kun tilbyde seat only-salg (dvs. et luftfartsselskabs eller dets autoriserede bureaux eller en charters salg direkte til offentligheden af pladser uden anden form for tjenesteydelse, såsom indkvartering), hvis den pågældende trafikflyvning

opfylder alle krav i forbindelse med forpligtelse til offentlig tjeneste.

Følgende flyvninger er ikke underlagt forpligtelsen til offentlig tjeneste:

- charterflyvning, hvor alle pladser sælges til fast pris
- flyvninger, hvor der udelukkende transporteres fragt
- flyvninger med færre end 20 pladser.

Det meddeles EF-luftfartsselskaberne, at misligholdelse af forpligtelsen til offentlig tjeneste kan føre til sanktioner efter de gældende regler.

BILAG

Bilag vedrørende transport af syge og sårede passagerer

I ovennævnte forpligtelser til offentlig tjeneste indgår det, at luftfartsselskabet skal deltage i transporten af syge og sårede personer i overensstemmelse med nedenstående bestemmelser og vilkår:

A. Obligatorisk lægeerklæring

Det er obligatorisk med en forudgående lægeerklæring fra en af luftfartsselskabet godkendt læge, når passageren:

- 1) lider af en sygdom, som luftfartsselskabet ved er smitsom
- 2) pga. visse sygdomme eller handicap har eller kan udvise en usædvanlig opførsel eller pga. af sin fysiske tilstand kan være til gene for andre passagerer og/eller besætningsmedlemmer
- 3) kan udgøre en risiko for flysikkerheden eller flyets punktlighed (inklusive ruteændring eller uventet landing)
- 4) har brug for lægehjælp og/eller særligt udstyr for at kunne klare rejsen
- 5) kan risikere, at hans/hendes fysiske tilstand forværres under rejsen eller som følge af denne.

Luftfartsselskabet skal benytte hurtige kommunikationsformer — telex, telefax eller telefon — for at sikre, at lægeerklæringen hurtigst muligt kommer frem til luftfartsselskabets reservationsafdeling.

B. Særlige flyprisbestemmelser

1. Alle passagerer, undtagen de som nævnes under punkt 2 og 3 nedenfor, skal betale den på rejsedagen gældende pris.
 2. Syge eller sårede passagerer, der rejser på bære, skal betale tre gange den på rejsedagen gældende pris, plus et tillæg på 50 %. Ledsagere skal betale den på rejsedagen gældende pris, plus et tillæg på 50 %.
 3. Passagerer med benet i gips, der optager to sæder, skal betale to gange den på rejsedagen gældende pris.
 4. Kørestole til egen brug transporteres gratis.
-